

# NIEDERLEISER GEMEINDE-NACHRICHTEN

Ausgabe Juni 2012

Amtliche Mitteilungen  
der Gemeinde Niederleis  
mit den Katastralgemeinden  
Niederleis, Nodendorf,  
Helfens und Kleinsitzendorf

III. Jahrgang  
Ausgabe 8



## Gemeinde Niederleis

Hauptstraße 71  
2116 Niederleis

Tel: 02576/2305  
Fax: 02576/2305-5  
gemeinde@niederleis.gv.at  
www.niederleis.at

### Parteienverkehr:

MO, DI, MI von 07.00 bis  
12.00 Uhr und 13.00 bis  
16.30 Uhr, FR von 7.00 bis  
13.00 Uhr

Bürgermeistersprechstunden  
jederzeit nach Voranmeldung

## AUS DEM INHALT

Vorwort des Bürgermeisters  
Neuer Fest- und Parkplatz  
Neugestaltung Kirchengasse  
Photovoltaik-Anlage Volksschule  
Sanierung Hauptstraße Niederleis  
Novellierung Friedhofsordnung  
Beitritt „Gesunde Gemeinde“

Seite 2  
Seite 3  
Seite 4  
Seite 5  
Seite 5  
Seite 5  
Seite 6

Flurreinigungsaktion  
Blumenschmuckaktion  
Ehrennadeln/Gemeinde21  
Draisinen-Generationen-Radeln  
Breitband-Infrastruktur  
Bevölkerungsspiegel  
Termine 3. Quartal 2012

Seite 7  
Seite 8  
Seite 8  
Seite 9  
Seite 10  
Seite 11  
Seite 12



## Generationen-Draisinen unterwegs

(Lesen Sie mehr auf Seite 9)



Sehr geehrte Leserin,  
sehr geehrter Leser!

Die Zeit schreitet voran und wir nähern uns wieder der Jahresmitte. Diese Gemeinde-Nachrichten sollen dazu beitragen, dass Sie umfassend über all das informiert sind, was die Gemeinde in den letzten Monaten bewirken konnte und was für die zweite Jahreshälfte geplant ist.

Es freut mich aber, dass neben der Arbeit der Gemeinde selbst auch viel an privatem Engagement spürbar ist, das zu einer lebendigen Gemeinde beiträgt. So merkt man, dass im Frühjahr wieder viele Mitbürger daran gegangen sind, in Vorgärten oder öffentlichen Flächen vor ihren Häusern Blumen zu pflanzen und für die regelmäßige Pflege zu sorgen.

Auch im Gemeinde21-Prozess haben sich Mitbürger in der ersten Jahreshälfte in vielen Sitzungen zusammengefunden, um am Zukunftsbild für unsere Gemeinde zu arbeiten.

Dieses soll über den Sommer vervollständigt und dann im September der Öffentlichkeit präsentiert werden.

Nicht zuletzt sind es aber auch unsere Vereine, die durch ihre Arbeit die Ortsgemeinschaft wesentlich bereichern. Die Feier „50 Jahre Hubertus-Hain“ der Niederleiser Jagdgesellschaft, das internationale U11-Fußballturnier des USV Niederleis, der Feuerwehr-Heurigen der FF Niederleis und das Schulschlussfest des Elternvereins sollen beispielhaft für die rege Vereinsarbeit erwähnt werden. In den nächsten Tagen stehen mit dem Sommernachtsfest der FF Helfens und der 25-Jahr-Feier des ATC Niederleis weitere Höhepunkte bevor.

Ich als Bürgermeister bewundere es, wenn bei diesen Veranstaltungen zahlreiche Helfer gemeinsam Hand anlegen. Bewahren wir uns diesen Gemeinschaftsgeist! In diesem Sinne wünsche ich allen einen schönen Sommer und eine erholsame Urlaubszeit.

*Leopold Köhler*

## Entspannt mein Haus sanieren.

Die EVN ist immer für mich da.

**Haben Sie schon einmal über thermische Sanierung nachgedacht und bisher auf den besten Zeitpunkt gewartet?**

Dann nutzen Sie jetzt die befristete Förderaktion im Rahmen der Sanierungsoffensive. Denn eine Senkung Ihrer Energiekosten, mehr Wohnkomfort und die Wertsteigerung Ihres Hauses sind nur einige Argumente fürs Sanieren.

**Die EVN bietet Ihnen mit EVN SanierService und EVN HeizungsTausch die optimale thermische Lösung für Ihr Haus.**

Die Fachleute der EVN begleiten Sie durch alle Phasen Ihrer Sanierung. Von Konzepterstellung, über individuelle Beratung zu Förderungen bis hin zur professionellen Sanierbegleitung – alles aus einer Hand.

Und mit dem **EVN SonnenKraftwerk** auf Ihrem Dach erzeugen Sie SonnenStrom für Ihren Eigenbedarf.



Wollen Sie herausfinden wie Sie Energie einsparen können? Möchten Sie nicht nur Energieberatung sondern auch gleich die professionelle Umsetzung durch einen verlässlichen Anbieter? Haben Sie Fragen zu Förderungen?

**Dann ist die EVN der richtige Partner für Sie.**

EVN Energieberatung 0800 800 333 oder [energieberatung@evn.at](mailto:energieberatung@evn.at).

[facebook.com/evn](https://facebook.com/evn)

**EVN**

## Neuer Fest- und Parkplatz beim Sportplatz

**Im Vorjahr hat der Gemeinderat ein Grundstück nördlich des Sportplatzes angekauft. Nun konnte mit der Befestigung des Fest- und Parkplatzes die erste Etappe abgeschlossen werden.**

In der Sitzung vom 10. Mai 2012 hat der Gemeinderat das mehrmonatige Umwidmungsverfahren abgeschlossen und die Arbeiten für die Befestigung dieses Platzes an die Fa. Winter aus Asparn an der Zaya vergeben. Bereits wenige Tage darauf wurde mit den Bauarbeiten begonnen. Zuerst wurde der Humus abgeschoben und Frostschutzmaterial eingebracht. Durch den umgehenden Baubeginn konnte die Fläche beim internationalen U11-Turnier am 17. Mai bereits als Parkplatz dienen. Mittlerweile ist dieses Projekt mit der Aufbringung einer Asphaltrecycling-Schicht abgeschlossen. Auch in Zukunft steht diese Fläche als PKW-Abstellplatz zur Verfügung, sodass bei Veranstaltungen auf dem Sportplatz die Grafensulzer Straße von parkenden Autos entlastet werden soll. Genauso wird dieser Bereich aber auch als Zeltplatz für größere Veranstaltungen dienen.

Der nächste Bauabschnitt betrifft die Errichtung einer Altstoffsammelstelle, welche nördlich der neu befestigten Fläche entlang des Güterweges errichtet werden wird.

Der Gemeinderat hat die Aufträge für die Lieferung und Montage der dafür erforderlichen Betonfertigteile bzw. des Pultdaches samt Zubau in der Sitzung vom 18. Juni vergeben, sodass im August mit der Lieferung und Montage zu rechnen ist. Dieses Gebäude soll in Zukunft für die Alt- und Problemstoffsammlung zur Verfügung stehen, da das alte FF-Haus schon baufällig ist.

Darüber hinaus sind dann auch noch die Umzäunung zu errichten und Flächen zu befestigen, damit in weiterer Folge auch die Strauchschnittsammlung auf diesen neuen Standort übersiedeln kann.



*Der neue Platz konnte beim U11-Fußballturnier bereits als Parkplatz verwendet werden*



**Straßen- & Tiefbau · Pflasterungen**

**ALPINE Bau GmbH**

Zweigniederlassung Niederösterreich · Filiale Mistelbach

Liechtensteinstrasse 8 · 2130 Mistelbach · Österreich

Telefon +43 2572 3055 · Fax -20 · [www.alpine.at](http://www.alpine.at)

Ausblick in die Zukunft: Mit der Errichtung eines Wirtschaftshof-Gebäudes soll in den nächsten Jahren diese Anlage ergänzt werden. Dieses Gebäude trennt dann die öffentlichen Flächen vorne (Fest- bzw. Parkplatz) von dem dahinterliegenden, eingezäunten Wirtschaftshofbereich ab. Der Zeitplan wird sich dabei in erster Linie am finanziellen Spielraum im Gemeinde-Budget und die Projektgröße am Bedarf und am Gebot der Sparsamkeit orientieren.

## Neugestaltung der Niederleiser Kirchengasse

**Die Befahrbarkeit der Niederleiser Kirchengasse war in den letzten Jahren durch die zahlreichen Kanalquerungen stark beeinträchtigt. Nun wird die Sanierung dieses langen Straßenzuges in Angriff genommen.**

Bereits am 27. Februar dieses Jahres hat der Gemeinderat das Raumplanungsbüro DI Fleischmann mit einer Gestaltungsplanung für einen Teil des Straßenverlaufes beauftragt. Das Ergebnis wurde im Mai dem Gemeinderat vorgestellt. Auf Basis dieser Teilstudie beschloss der Gemeinderat, die Gestaltungsplanung auf die gesamte Straßenlänge auszudehnen.

Dieser Plan liegt nun vor und soll in den nächsten Wochen mit den Anrainern abgestimmt werden. Grundsätzlich sind folgende Gestaltungselemente vorgesehen:

- Der Bereich vor der Pfarrkirche soll mit einem Pflasterelement betont werden
- Für die Fußgänger wird ein optisch abgetrennter Fußgängerstreifen realisiert. Dieser verläuft aber im gleichen Niveau wie die Fahrbahn, um keine zusätzlichen Barrieren zu errichten und eine gemeinsame Nutzung des Straßenraumes zu ermöglichen
- Bei den Einmündungen in die Kirchengasse soll mit Pflasterungen höhere Aufmerksamkeit der Verkehrsteilnehmer erreicht werden

Nach der Abstimmung der Vorschläge mit den Anrainern wird das Ausschreibungsverfahren in Gang gesetzt, das von einem Zivilingenieur ausgearbeitet und begleitet wird.

Im Herbst soll dann noch der erste Bauabschnitt, von Süden beginnend, in Angriff genommen werden.



Die Sanierung der Kirchengasse wird derzeit vorbereitet

**SANITÄR HEIZUNG KÄLTETECHNIK**  
**Peter Helnwein**

2116 Niederleis, Schlossweg 316  
 Tel.: 02576/3854 Mobil: 0664/73486963  
 Fax: 02576/3854 E-mail: coolpit@aon.at

waku  
Fenster und Türen

Treten Sie  
uns die Tür ein.  
Und nehmen  
Sie unsere  
Fenster  
mit.

Der nächste Winter kommt bestimmt.  
Wir haben die Lösung mit unseren hochwärmegedämmten Fenstern und Türen

frühlinger

FENSTER TÜREN ALUBAU

Bahnhofsplatz 3 | 2111 Ruckersdorf  
Tel 02264/651 10 | Fax 02264/651 383 | www.fruehlinger.at

## Volksschul-Dach wird zum Sonnen-Kraftwerk

**Photovoltaik ist eine anerkannte Technologie zur Produktion von sauberem Sonnenstrom. Die Gemeinde Niederleis möchte mit gutem Beispiel vorangehen und hat die Errichtung einer Photovoltaik-Anlage auf dem Volksschul-Dach beschlossen.**

Der Kraft der Sonne wird im Zusammenhang mit der Energiewende (weg von fossilen Energieträgern, hin zu erneuerbarer Energie) große Priorität eingeräumt. Durch öffentliche Förderungen sind mittlerweile bereits zahlreiche private PV-Anlagen entstanden.

Auf dem Volksschuldach wird eine dem Verbrauch angepasste Photovoltaik-Anlage mit einer Leistung von 5 kWp montiert. Der so produzierte Strom kann direkt für den Volksschulbetrieb verwendet werden, der Überschuss wird in das Netz der EVN eingespeist.

Übrigens: Auch das Innere des Volksschulgebäudes wird über die Sommermonate zur Baustelle.



Die Stufen des Stiegenhauses werden erneuert und im Obergeschoß werden im Gangbereich neue Bodenplatten verlegt. Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung vom 18. Juni den Auftrag an die Firma Hasch in Karnabrunn vergeben. Damit nimmt die Sanierung des Schulgebäudes auch im Inneren Formen an.

### Friedhofsordnung

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung vom 10. Mai 2012 die Friedhofsordnung für den Gemeindefriedhof novelliert. Besonders wird darauf hingewiesen, dass die Errichtung oder Erneuerung von Fundamenten und Grabdenkmälern bzw. die Eindeckung von Gräbern mit Grabdeckeln im Vorhinein der Gemeinde anzuzeigen sind. Die Friedhofsordnung ist im Friedhof ausgehängt, liegt auf dem Gemeindeamt auf und ist auch über die Homepage abrufbar.

### Hauptstraße Niederleis

Seitens des Landes NÖ sind auch für heuer wieder finanzielle Mittel für die weitere Sanierung der Hauptstraße in Niederleis bereitgestellt worden. Auch die Gemeinde hat Mittel für die Erneuerung der Nebenanlagen im Budget vorgesehen. Da derzeit seitens der Straßenmeisterei aufgrund der Landesausstellung vorrangig Arbeiten in Asparn an der Zaya durchgeführt werden, kann noch nicht gesagt werden, wann die Arbeiten fortgesetzt werden.

Ihr  
Nahversorger  
in Niederleis  
und  
Umgebung!

**BÄCKEREI  
KONDITIONEIREI**

JOHANN MENZL  
Hauptstraße 31  
A-2116 NIEDERLEIS  
TEL. + FAX: 02576 / 2553  
MOBIL: 0676 / 61 77 049  
MAIL: johann.menzl@aon.at

Fleischerei  
**Hanny**

2116 Niederleis  
Hauptstraße 68

 02576/2303

## Niederleis ist nun „Gesunde Gemeinde“!

*Die Arbeitsgruppe Soziales im Rahmen von Gemeinde21 hat den Beitritt zur „Gesunden Gemeinde“ als ein wichtiges Hauptanliegen definiert. Der Gemeinderat teilt diese Meinung und hat deshalb auch in der Gemeinderatssitzung vom 18. Juni einstimmig den Beitritt beschlossen.*

Niederösterreich trägt den Gedanken der Gesundheitsförderung und Prävention bereits seit 1995 erfolgreich in die Gemeinden und unterstützt diese aktiv bei der Umsetzung gesundheitsfördernder Maßnahmen vor Ort. Das von der Initiative »Tut gut!« vermittelte Angebot für Gemeinden hat das Ziel, die gesundheitliche Eigenverantwortlichkeit der Bevölkerung zu stärken.



Die inhaltlichen Schwerpunkte der Gesundheitsangebote konzentrieren sich dabei auf die Bereiche Ernährung, Bewegung, mentales Gesundsein, Vorsorge/Medizin und Umwelt/Natur.

Bereits 340 Gesunde Gemeinden und somit mehr als die Hälfte der Gemeinden Niederösterreichs sind mit vielfältigen Angeboten im Sinne der regionalen Gesundheitsförderung aktiv!

Nun wird auch die Gemeinde Niederleis aktiv in dieses Projekt einsteigen. Erste Maßnahme wird sein, dass eine kleine Projektgruppe gemeinsam mit einer Betreuerin von der Initiative „Tut gut“ ein Programm mit Veranstaltungen oder Aktivitäten erarbeitet. Die Bevölkerung wird über die weitere Entwicklung laufend informiert. Ideen für Initiativen zu gesundheitsrelevanten Themen werden gerne entgegengenommen! In einer Informationsveranstaltung im Herbst wollen wir Ihnen zusätzlich das umfangreiche Angebot der „Gesunden Gemeinde“ in Niederösterreich detailliert vorstellen.

Wir bitten Sie schon jetzt: Nehmen Sie die Angebote der „Gesunden Gemeinde“ wahr. Der Gesundheit als unser höchstes Gut sollten wir größtmögliche Aufmerksamkeit schenken.

**WIR SCHAFFEN DAS.**

[www.noevers.at](http://www.noevers.at)



**Johann Schiesser**  
johann.schiesser@noevers.at  
0664/80 109 5902



**Johannes Fally**  
johannes.fally@noevers.at  
0664/80 109 5042



**Sebastian Buchinger**  
sebastian.buchinger@noevers.at  
0664/80 109 5172



**Die Niederösterreichische  
Versicherung**

**Niederösterreichische  
Versicherung AG**  
Bahnstraße 12 | 2130 Mistelbach

## Flurreinigungsaktion - ein toller Erfolg!

*Die Natur liegt unserer Gemeindebevölkerung am Herzen. Das zeigte sich eindrucksvoll durch die großartige Beteiligung an der ersten Flurreinigungsaktion in der Gemeinde Niederleis.*

Eine große Menschenmenge versammelte sich um 13.00 Uhr vor dem Feuerwehrhaus Niederleis. Bürgermeister Leopold Rötzer begrüßte die freiwilligen Müllsammler und Umweltgemeinderätin Ingrid Vogelsang erläuterte in weiterer Folge den Ablauf der Aktion. Die Sammler teilten sich in alle Richtungen auf und gingen an die Arbeit. Auch die Jagdgesellschaft Niederleis hat sich in den Dienst der guten Sache gestellt. Die Jagdkameraden suchten die Buschbergstraße nach weggeworfenem Müll ab.

Um 15.00 Uhr kehrten alle Sammler wieder zum Feuerwehrhaus zurück. Es war beeindruckend, welcher Berg an "Fundstücken" sich vor dem Feuerwehrhaus auftürmte. Insgesamt 49 Säcke Müll und einiges an Alteisen wurden zusammengetragen. Auch die Kinder waren mit großem Eifer bei der Sache.

Zum Abschluss lud UGR Ingrid Vogelsang noch zur gemeinsamen Jause in das Feuerwehrhaus ein.

Die Gemeinde Niederleis bedankt sich für die großartige Beteiligung an dieser Aktion - das war ein wertvoller Beitrag für unsere Umwelt und unser Landschaftsbild.

**WIR HALTEN  
NÖ SAUBER!**  
FRÜHJAHRSPUTZ



## Erfolgreiche Dienstprüfung

Mehrere Wochen war Andreas Fickl auf Kursen bei der Kommunalakademie NÖ, um sich auf die Ablegung der Dienstprüfung vorzubereiten.

Am 16. April konnte unser Amtsleiter schließlich in St. Pölten die Gemeindedienstprüfung erfolgreich absolvieren. Bgm. Leopold Rötzer und Kollegin Gerlinde Stocker waren die ersten Gratulanten.

**WERBEARTIKEL**  
**KACHER KG**

Inhaber Ing. Stefan Wittmann

Nodendorfer Straße 39/2  
A-2116 Niederleis  
T: 02576/30085  
F: 02576/30085-20  
M: office@werbartikel-kacher.at  
www.werbartikel-kacher.at



## Blumenschmuckaktion

*Wie im Vorjahr wurden auch heuer wieder Blumenkistchen an den Ortseingängen und den Brückengeländern angebracht.*

Am 19. Mai wurden die von Ing. Josef Kultscher im Auftrag der Gemeinde organisierten Blumen gesetzt und die Kistchen anschließend montiert. Die Gemeinde bedankt sich in diesem Zusammenhang bei all jenen Freiwilligen, die bei der Pflanzaktion dabei waren, ebenso herzlich bei den Mitbürgerinnen und Mitbürgern, die sich bereit erklärt haben, die Blumen zu betreuen.



Bei dieser Gelegenheit sei all jenen gedankt, die unentgeltlich öffentliche Rasenflächen mähen oder Blumeninseln anlegen und pflegen. Das ist ein wertvoller Beitrag für unser Ortsbild.

## Ehrennadeln verliehen

Im Rahmen der Floriani-Messe wurde die Verleihung von Ehrennadeln der Gemeinde Niederleis an zwei verdiente Gemeindeglieder nachgeholt. **EOBI Gerhard Wiklicky** wurde in Würdigung seiner Verdienste als ehemaliger Kommandant der FF Helfens die Silberne Ehrennadel verliehen. **OSR Gottfried Kitzler** konnte für seine 30-jährige Tätigkeit als Volksschuldirektor und seine engagierte Arbeit für Heimatmuseum und FF-Förderverein die Goldene Ehrennadel aus den Händen von Bürgermeister Leopold Rötzer in Empfang nehmen.



## Gemeinde21 - Arbeitsgruppen sehr aktiv

In den letzten Monaten reihte sich Sitzung an Sitzung. Alle vier themenbezogenen Arbeitsgruppen waren intensiv damit beschäftigt, Ziele zu formulieren und erste konkrete Maßnahmen festzuhalten. Auch die vom Kernteam vorbereitete BürgerInnenumfrage wurde ausgewertet und besprochen. Die Arbeitsgruppen trafen sich aber auch abseits von Sitzungen. So führte die AG Freizeit/Kultur/Bildung eine Wanderung durch, die AG Infrastruktur begab sich auf einen Ortsrundgang durch Niederleis, die AG Klimabündnis nahm an einer Exkursion nach Laa an der Thaya und Hanfthal teil und die AG Soziales war beim Draisinen-Generationen-Radeln stark vertreten.

Nächster großer Fixpunkt im Gemeinde21-Prozess ist die Präsentation des Zukunftsbildes der Gemeinde Niederleis, das für den 14. September 2012 geplant ist. Die Bevölkerung wird dazu noch zeitgerecht eingeladen.



E

# RDBAU

# SCHULZ

0699 - 111 400 72

2115 Helfens 32

erdbau.schulz@aon.at

## Großes Interesse am Draisinen-Generationen-Radeln

**Aus der Gemeinde21-Arbeitsgruppe Soziales heraus entstand die Idee, ein Draisinen-Radeln für alle Generationen zu veranstalten. Am 15. Juni wurde diese Idee in die Tat umgesetzt.**

Die Teilnehmeranzahl von 80 Personen zeigt, dass die Idee gut aufgenommen worden ist. Um 16 Uhr fanden sich alle bei strahlendem Sonnenschein beim Bahnhof in Niederleis ein. Jung und Alt bildeten Draisinen-Teams und bald darauf nahm man die Strecke nach Grafensulz in Angriff. Auf der Draisinen-Alm wurde Rast gemacht und Fam. Freudhofmaier sorgte mit Speisen und Getränken für die notwendige Labung.

Nach einem Gruppenfoto machte man sich dann wieder auf den Rückweg. Schließlich langten alle wieder wohlbehalten am Ausgangspunkt an. Die positiven Rückmeldungen zeigen, dass eine Wiederholung dieser Veranstaltung in den nächsten Jahren durchaus gewünscht ist.



*Auch Bürgermeister, Vizebürgermeister und Gemeinderäte freuten sich über die zahlreiche Teilnahme*



Als Generationen-übergreifendes Projekt wurde das Draisinen-Generationen-Radeln zu 50 % von der Aktion „Stolz auf unser Dorf“ von der NÖ Dorf- und Stadterneuerung gefördert. Nur dadurch war es möglich, dieses Angebot so preisgünstig anzubieten.



*Impressionen vom Draisinen-Generationen-Radeln*

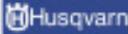




DER NOTAR

**ÖFFENTLICHER NOTAR**  
**Dr. CHRISTIAN NEUBAUER**  
 2130 Mistelbach, Hauptplatz 20  
 Tel. 02572/20024 Fax DW 30



**KFZ**  
**Meisterbetrieb**  
**MASCHEK** Ges.m.b.H.  
 KFZ · Landmaschinen · Verkauf · Reparatur · Service  
**NIEDERLEIS 02576/2334**

## A1 baut in Niederleis die Breitband-Infrastruktur aus

*Unsere Gemeinde wird in den nächsten Monaten an das Giganetz von A1 angeschlossen. Für alle Haushalte bringt das spürbar schnellere Datenübertragungen bis 30 Mbit/s im Internet und die Möglichkeit, Kabelfernsehen in hoher Qualität zu empfangen.*

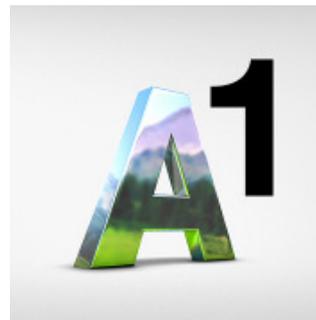
A1 verwendet eine Ausbautechnologie, die leistungsfähige Glasfaserleitungen bis zu einer Entfernung von wenigen hundert Metern zu den Haushalten bringt. In diesem Rahmen werden 4 neue Schaltstellen errichtet, zwei in Niederleis und je eine in Nodendorf und Kleinsitzendorf. Diese Schaltstellen werden mit Glasfaserleitungen an das A1 Giganetz angebunden. Auf der verbleibenden Strecke von den Schaltstellen in die Haushalte bleiben die Kupferleitungen unverändert bestehen.

Diese Methode hat den Vorteil, dass im Vergleich zu vorher wesentlich höhere Kapazitäten auf den Leitungen verfügbar werden, aber gleichzeitig keine Verlegearbeiten in Wohnungen oder Häusern erforderlich sind.

So können relativ rasch ganze Ortschaften und Siedlungen mit Breitbandtechnologie versorgt werden.

Für die Verlegearbeiten der Glasfaserleitungen sind Grabungsarbeiten erforderlich, die Beeinträchtigungen werden aber auf ein Mindestmaß reduziert. Die Fertigstellung ist für Oktober 2012 geplant.

Dieser Netzausbau findet im Rahmen von **Breitband Austria Zwanzigdreizehn (BBA\_2013)** statt. Das ist ein aus Bundes-, Landes- und EU-Mitteln gespeistes Förderungsprogramm, das die Entwicklung der Breitband-Internet-Infrastruktur im ländlichen Raum unterstützt. Wir freuen uns, dass auch alle Katastralgemeinden der Gemeinde Niederleis ausgewählt wurden und somit direkt von diesem Förderprogramm profitieren.



# Raiffeisenkasse ERNSTBRUNN



*Nur eine Bank ist meine Bank*



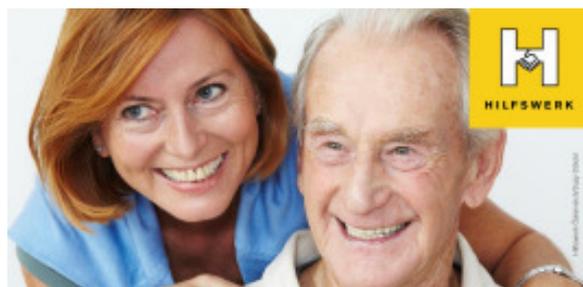
**mit Bankstellen  
in Ernstbrunn  
und Niederleis**

## Die Gemeinde gratuliert!

Frau **Johanna Meißl**, Niederleis, Kirchengasse 120 - zum 80. Geburtstag (14. April)



Frau **Maria Haas**, Niederleis, Hauptstraße 201 - zum 80. Geburtstag (22. Mai)



## Notruftelefon - Sommeraktion

### Kostenloser Neuanschluss:

In den Monaten Juli und August zahlen Sie keine Anschlussgebühren!

**Rufen Sie uns an, wir informieren Sie gerne!**

NÖ Hilfswerk - Landesgeschäftsstelle

Ferstlergasse 4, 3100 St. Pölten

Tel. 02742/249-1312 | Hotline 0800 800 408 | [www.hilfswerk.at](http://www.hilfswerk.at)

### IMPRESSUM:

#### Verleger und Herausgeber:

Gemeinde Niederleis, Hauptstraße 71,  
2116 Niederleis, Tel. 02576/2305,  
E-Mail: [gemeinde@niederleis.gv.at](mailto:gemeinde@niederleis.gv.at)

#### Für den Inhalt verantwortlich:

Bgm. Leopold Rötzer

Gestaltung: VbGm. Leopold Kitir

Hersteller: Firma Ing. Franz Fabikan,  
Obersdorfer Straße 31,  
2120 Wolkersdorf

## Die Gemeinde trauert!

um Herrn **Kurt Lindenthal**, Nodendorf,  
Laaer Straße 1 (2.2.1932 - 23.3.2012)

um Frau **Maria Bussmann**, Niederleis,  
Grüner Weg 193 (13.9.1933 - 27.3.2012)

um Herrn **Karl Richter**, Niederleis,  
Grüner Weg 180 (12.3.1957 - 17.4.2012)

## Neuer Erdenbürger!



Wir gratulieren  
**Gunther Kitzler und Nicole  
Fettingner**, Niederleis,  
Hauptstraße 341 - zur  
Geburt des Sohnes **Leon**  
(25. Mai)

### EHRUNGEN - BITTE BEACHTEN SIE!

Wenn Sie wünschen, dass Ihnen die Gemeindevertretung anlässlich eines Geburtstagsjubiläums (ab 80. Geburtstag) bzw. eines Hochzeitsjubiläums (ab 50 Ehejahren) Glückwünsche überbringen soll, müssen Sie dies zeitgerecht vorher auf dem Gemeindeamt anmelden.

Aus Datenschutzgründen werden auch nur solche Jubiläen in den Gemeinde-Nachrichten veröffentlicht.



**GEOMETER**

**DI SWATSCHINA**

2130 Mistelbach, Franz Josef-Str. 75

Tel. 02572/2702 e-mail: [swatschina@nanet.at](mailto:swatschina@nanet.at)

<http://vermessung.nanet.at>

## Veranstaltungen - 3. Quartal 2012

Datum	Veranstaltung
01.07.2012	<b>Offene Ateliers</b> , Kunsthaus Harry Raab, Keramik Margit StuckArt (11.00 - 18.00 Uhr), Keramikhof Georg Olbrich (12.00 - 18.00 Uhr)
01.07.2012	<b>Pleyel-Konzert</b> , Schloss Niederleis - Veranstalter Internationale Ignaz Joseph Pleyel Gesellschaft (19.00 Uhr)
07.07.2012	<b>25 Jahre ATC Niederleis</b> , Tennisplatz Niederleis - Veranstalter ATC Niederleis (ab 09.30 Uhr)
07.07.2012	<b>Sommernachtsfest in Helfens</b> , Kramer-Wiese - Veranstalter FF Helfens (ab 18.00 Uhr)
12.07.2012	<b>Ferienspiel - „Ausflug nach Niedersulz“</b> , VA: Jugend-Förderungsverein Niederleis, Treffpunkt Sportplatz Niederleis (13.00 Uhr)
14.07.2012	<b>Feuerwehrball</b> , Schloss Niederleis - Veranstalter FF Niederleis (20.00 Uhr)
20.07.2012	<b>Gartenfest mit rustikalem Buffet und Live-Musik mit „Oldtimer“</b> , Gasthaus Haselbauer (19.00 Uhr)
26.07.2012	<b>Ferienspiel - „Gemeinde und Raika“</b> , VA: Jugend-Förderungsverein Niederleis, Gemeindeamt (14.00 Uhr)
05.08.2012	<b>Offene Ateliers</b> , Kunsthaus Harry Raab, Keramik Margit StuckArt (11.00 - 18.00 Uhr), Keramikhof Georg Olbrich (12.00 - 18.00 Uhr)
07.08.2012	<b>Ferienspiel - „Basteln im Pfarrheim“</b> , VA: Jugend-Förderungsverein Niederleis, Pfarrheim (14.00 Uhr)
10.08.2012	<b>Gartenfest mit italienischem Buffet und DJ Magic Bertoni</b> , Gasthaus Haselbauer (19.00 Uhr)
18.08.2012	<b>Sportfest des USV Niederleis</b> , Orteturnier, am Abend Musik mit „Black Pearl“, Veranstalter USV Niederleis, Sportplatz Niederleis
19.08.2012	<b>Sportfest des USV Niederleis</b> , Jugendturnier, VA: USV Niederleis, Sportplatz Niederleis (ab 11.00 Uhr)
27.08.2012	<b>Ferienspiel - „Milch, Kuh und du“ und Abschlussfest</b> , VA: Jugend-Förderungsverein Niederleis, Treffpunkt Jugendkeller Niederleis (14.00 Uhr)
02.09.2012	<b>Offene Ateliers</b> , Kunsthaus Harry Raab, Keramik Margit StuckArt (11.00 - 18.00 Uhr), Keramikhof Georg Olbrich (12.00 - 18.00 Uhr)
14.09.2012	<b>Gemeinde21- Präsentation Zukunftsbild</b> , VA: Gemeinde Niederleis, Gasthaus Haselbauer (19.00 Uhr)
16.09.2012	<b>Kürbisfest</b> , Pfarrgarten Niederleis - Veranstalter Seniorenbund Niederleis (ab 13.30 Uhr)

## Ärzte-Wochenenddienst

### Juli 2012

01			Dr. Arpad <b>POCK</b>
07	08	09	Dr. Arpad <b>POCK</b>
14	15		Dr. Hans <b>GUMPINGER</b>
21	22		Dr. Kurt <b>FERNER</b>
28	29		Dr. Alois <b>HAHN</b>

### August 2012

04	05		Dr. Renata A. <b>WESTERLUND</b>
11	12		Dr. Heinz <b>BIXA</b>
15			Dr. Arpad <b>POCK</b>
18	19		Dr. Renata A. <b>WESTERLUND</b>
25	26		Dr. Hans <b>GUMPINGER</b>

### September 2012

01	02		Dr. Kurt <b>FERNER</b>
08	09		Dr. Heinz <b>BIXA</b>
15	16		Dr. Alois <b>HAHN</b>
22	23		Dr. Arpad <b>POCK</b>
29	30		Dr. Hans <b>GUMPINGER</b>

### Ordinationszeiten

<b>Dr. Alois Hahn</b>	Mo, Mi von 7 - 11 Uhr, Di 14.30 - 18 Uhr, Fr 7 - 11 u. 15 - 18 Uhr
<b>Dr. Hans Gumpinger</b>	Mo, Fr von 8 - 11 Uhr Di 7.30 - 11.30 Uhr, Do 7.30 - 11 u. 17 - 18.30 Uhr

<b>Dr. Heinz BIXA</b>	02263/6600
Berggasse 8, 2114 Großrußbach	

<b>Dr. Kurt FERNER</b>	02575/24010
Lindenallee 2, 2126 Ladendorf	

<b>Dr. Hans GUMPINGER</b>	02576/2285
Mistelbacherstraße 19, 2115 Ernstbrunn	

<b>Dr. Alois HAHN</b>	02576/2312
Kirchengass 123, 2116 Niederleis	

<b>Dr. Arpad POCK</b>	02263/8496
Bahnstraße 21, 2124 Niederkreuzstetten	

<b>Dr. Renata Anna WESTERLUND</b>	02245/89315
Sonnleitengasse 2, 2123 Unterolberndorf	